

Ίδρυτής γ' Μ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ
ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ ΚΑΘΗ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΥ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ
ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ
23
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1973
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ.
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 1059
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 1.
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 4918, 22-337

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΑΪΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ

Η ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΤΟΥ Κ. ΚΩΣΤΑ ΑΣΛΑΝΙΔΗ

Το έγγραφο

ΣΕ ΑΛΛΕΣ στήλες της 'Εφημερίδος μας δημοσιεύεται το υπ' αριθμόν 4649 και από 3 Σεπτεμβρίου 1973 έγγραφο του συμπατριώτου μας 'Υφυπουργού Παιδείας κ. Κώστα 'Ασλανίδη προς τον κ. Νομόρχη μας. Με το έγγραφο αυτό ερίπτεται η ιδέα της ιδρύσεως ενός μουσείου λαϊκής τέχνης στον Πολύγυρο διά την συγκέντρωσιν και διάσωσιν των μνημείων του λαϊκού μας Πολιτισμού, που τόσο πολύ ανεπτυχθή σιδόν τόπο μας.

Το έγγραφο αυτό, με ένδεικτικό πίνακα προϊόντων της λαϊκής μας τέχνης, έκοινοποιήθη σιδόν 'Υπουργό Πολιτισμού και 'Επιστημών και σιδόν 'Ιστορική και Λαογραφική 'Εταιρία Χαλκιδικής.

Το ενδιαφέρον

ΜΑΣ ΓΕΜΙΖΕΙ ικανοποίησιν η πρωτοβουλία αυτή του 'Υπουργού μας. 'Εμπνευσις όμολογουμένως παραγωγική, που θά έχη ως αποτέλεσμα, αν όλοι δραστηριοποιηθούμε καταλλήλως, την διατήρησιν και περίσωσιν ενός μεγάλου μέρους του λαϊκού μας Πολιτισμού τόσον άναγκάσιου διά την διαμόρφωσιν του χαρακτήρος και τόν φρονηματισμό των έπερχομένων γενεών.

'Αποτελεί άκόμη η ένέργεια αυτή του κ. 'Ασλανίδη μία πρόσθετο επιβεβαίωσιν του θερμο ενδιαφέροντός του διά τόν τόπο μας' αλλά και μαρτυρεί την ισοδύναμο σ' όλους τους τομείς πολυμέρεια του άνδρος, που τόν άνέβασε με τόση επιτυχία ύψηλά.

Λαϊκός Πολιτισμός

ΠΡΑΓΜΑΤΙ η Χαλκιδική μας άνέπτυξε σ' όλους τους τομείς της καθημερινής δραστηριότητος ζωντανό και άξιόλογο λαϊκό Πολιτισμό. Τά προϊόντα της λαϊκής μας τέχνης χαρακτηρίζει η ποικιλία, τό λεπτό γούστο, η άντοχή,

ή πρωτοτυπία, η ποιότης 'Αλλά και τά ύπολείμματα της επαγγελματικής άπασχολήσεως των πατέρων μας είναι έξ ίσου ένδιαφέροντα και τιμητά.

'Η Χαλκιδική μας συνεδύασε σιδόν ροή των καιρών την άπαλή αίδοθησιν και τόν δυναμικό ρυθμό της ζωής των κατοίκων της.

Η προτροπή

ΟΡΘΟΤΑΤΑ λοιπόν ό κ. 'Υπουργός προτρέπει:

«...Διά την ένήμερωσιν των νέων μας διά την ζωήν, τάς συνηθείας και την έν γενεί δραστηριότητα των άμέσων προγόνων των, επιβάλλεται, κατά την γνώμη μας, η πάνδημος έξόρμησις και η σύντονος προσπάθεια διά την περισυλλογήν και διαφύλαξιν των σωζόμενων άκόμη ύπολειμμάτων του λαϊκού μας πολιτισμού, με συμμετοχήν όλων των παραγόντων και ειδικώτερον εκείνων που άγαπούν τόν τόπον των και την λαϊκήν του τέχνην, ως είναι οι Δήμαρχοι, οι Κοινοτάρχοι, με πρωτοπόρους τους καθηγητάς και διδασκάλους, ως και τους μαθητάς των Σχολείων της Χαλκιδικής...»

Έξόρμησις λοιπόν!

ΕΞΟΡΜΗΣΙΣ λοιπόν όλων μας διά την συλλογή και περίσωσιν των μνημείων του λαϊκού Πολιτισμού μας. Με θέρη και ένδιαφέρον να άποδυθούμε σ' αυτή την μεγαλειώδη προσπάθεια και να παράσχουμε κάθε δυνατή συνδρομή σιδόν Νομόρχη μας, που είναι ένας έλληνολάτρης' και άγαπά τόν τόπο μας.

Σημαντική είναι και η ιδέα ιδρύσεως μιάς συναφούς 'Επιτροπής.

'Ολα, με όλίγη καλή θέλησιν, ήμπορούν να γίνουν.

Έξόρμησις λοιπόν διά την ύλοποίησιν μιάς εύγενούς έμπνεύσεως διά την διαφύλαξιν των πολυτίμων λαϊκών μας θησαυρών!

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Του Σεβ. Μητροπολίτου Κασσάνδρειας κ.κ. ΣΥΝΕΣΙΟΥ

«'Αφέντες άπαντα ήκολούθησαν αυτόφω»
(Α. 5,11)

'Ασφαλώς δέν ήταν τυχαίο γεγονός τό άρθρο ψάρεμα, που έπέτυχαν οι Γαλιλαίοι άλιείς ύστερα από μία όλόκληρη νύκτα χαμένων κόπων. Ήταν ξνα γεγονός, τό όποιον ώφείλετο εις την ύπερφυσικήν δύναμιν που διέκρινε τόν Κύριον. Και είναι πάντοτε αξιον θαυμασμού. Μάς κάνει να στηρίζομεθα εις την πεποίθησιν περί της ουρανίου καταγωγής του Χριστού όλο και πειό καλά. Μά εις την διήγησιν την Ιερή την όποιαν μάς κάνει ό άγιος εύαγγελιστής ύπάρχει και ένα άλλο γεγονός αξιον θαυμασμού. Είναι η άνευ ούδενος δισταγμού ύπακοή

των συμπαθών άλιέων εις την πρόσκλησιν του Χριστού. Τους έκάλει να τόν άκολουθήσουν και να γίνουε άλιείς ανθρώπων. Να γίνουιν 'Απόστολοι και συνεργάται εις τόν εύαγγελισμό και την προσέλευσιν ανθρώπων. Κατά τύπους εις τόν Πέτρον άπηθύθη ό Κύριος. 'Αλλά κατ' ούσιν άφεώρα όλους ή πρόσκλησις. Τό κατάλαβαν. Δι' αυτό και άφηκαν σιδόν άκρογιαλιά και πλοία

και ψάρια και δέχθηκαν να τόν άκολουθήσουν εις την άγίαν περιπέτειαν. Διά έννοήσουμε τό μέγεθος της άυταπαρνήσεως των ήγαπημένων μας άλιέων ως φαντασθούμε, ότι ήρχετο ό Κύριος και άπηρθύνετο εις συγχρόνους άλιείς, επαγγελματίας, έμπορους, έπιχειρηματίας, καλλιεργητάς της γής, ύπαλλήλους κ.λ.π. Και ήρχετο μάλιστα ώσαν ένας πλανόδιος Ιεροκήρυξ, όπως τότε. Θα

εύρισκονταν άραγε άνθρωποι να πειθαρχήσουν εις την πρόσκλησή του; Και αν πράγματι εύρισκοντο, οι άνθρωποι αυτοί, έα ήσαν από τούς καλώς βέβαια σκεπτομένους, αξιο μεγάλης τιμής και αξιοθαύμαστοι. Δέν αφήνει κανέναν εύκολα τάς άνέσεις του προς χάριν θρησκευτικών και ήθικών άφιερώσεων. Αυτό μάς διδάσκει η πείρα.

Βεβαίως έπηρέασε τούς προσκληθέντας και τό θεόμα Μά αν έσκέποντο, όπως σκέπτονται οι περισσότεροι άνθρωποι, ούτε καν ως θεόμα θά τό παρεδέχοντο. Θά τό άπέδιδε συνέχεια εις την 4ην σελίδα

Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

ΤΙ ΘΑ ΠΟΥΜΕ;...

Η ΑΦΟΣΙΩΣΙΣ μας σιδόν 'Επανάστασιν, όπως έξεφράσθη με τό ιστορικό διάγγελμα της 21 'Απριλίου 1967, είναι γνωστή. Δι' αυτό και δέν διατρέχομε τόν κίνδυνο να παρεξηγηθούμε, όταν διαπιστώνωμε ότι τό πρόσφατο νομοθέτημα παροχής συντάξεων, με σχετικώς όλίγες προϋποθέσεις, σ' όλο τόν παλαιό και μεταπριλιανό πολιτικό κόσμο, δέν έγινε με ένθουσιασμό δεκτό από την Κοινή Γνώμη.

Σε μία έποχή άσταθείας των τιμών και έξαφανισμού του χιλιοδράχμου, άμα βγή από την τόση, η πράξις αυτή ήτο βέβαιο ότι θά προκαλέσει την εύαισθησία της εύρειας μάζης. Και φρονούμε ότι έπρεπε να άποφευχθή.

Διότι τί θά ποιήμε στους δασκάλους μας, που ματαιώς ζητούν εκπαιδευτικό έπίδομα' τί στους άγροφύλακες, που λαμβάνουν άποδοχές λιμοκτονίας' τί στους προέδρους των κοινοτήτων, που προσκρούουν σιδόν άρνησιν του Κράτους να πάρουν κάποια ύποτυπώδη χορηγία' τί στους άτυχείς σιτοπαραγωγούς μας, που βλέπουν καθηλωμένο τό προϊόν του μόχθου τους σε έξευτελιστικές τιμές κλπ κλπ.

Δέν ήτο τάχα ίκανοποιητικός ό Ισχύων μέχρι τώρα νόμος περί άπονομής συντάξεων στους βουλευτάς και ύπουργούς;

'Εκ παραλλήλου είμεθα περίεργοι να δοθουε τί θά πράξουν, όσοι μέχρι τώρα ΔΕΝ ήθελαν να δεχθουν ότι ήμπορεί κάτι καλό να κάμη η 'Επανάστασις. Θά άρνηθή κανένας έξ αυτών τις παχουλές έπιδαψιλεύσεις της;

ΧΩΡΙΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ

ΤΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ μας—και κυρίως η Εισαγγελία—δέν έχουν προσωπικό έπαρκές διά την ταχεία, άπρόσκοπτο και εύρυθμο διεκπεραίωσιν των ύποθέσεων. Οι ύπόχωιτες ύπάλληλοι ξεθεώνουιν κυριολεκτικώς, ήμέρα και νύκτα, διά να τά «βγάλουν πέσα». Και όλα αυτά με βάρος της υγείας των και χωρίς ούτε μιάς δραχμής ύπερωριακό έπίδομα.

Καιρός να πληροφρηθουν οι κύριοι του 'Υπουργείου Δικαιοσύνης ότι πρέπει να βλέπουν την Χαλκιδική μας με άλλο πρίσμα. Δέν είναι ό προαπριλιανός πτωχοπρόδρομος, σιδόν ούρα των νομών της 'Ελλάδος. Είναι νομός, από τόν όποιο άντλεί τεράστια έσοδα η 'Εθνική μας Οικονομία' περιοχή, από την όποία δόζουιν χρήματα κα' στα Ιδικά τους θυλάκια. Δέν είναι η Χαλκιδική ό νομός των 75.000 κατοίκων της τελευταίας άπυργηής. Είναι ό χώρος ύποδοχής των 600.000 τουριστών, με την έκπληκτική άξησης της τροχαίας κινήσεως, την οργανιστική άνοικοδόμησιν, τις τεράστιες άνάγκες πραγματοποιήσεως άγορανομικών και υγειονομικών έλέγχων. Και όλη αυτή ή άλματωδώς αύξανόμενη δραστηριότης σημαίνει άνάλογο διάγκωσιν των ποινικών και πολιτικών ύποθέσεων.

Θά πρέπει να άρρυθμοποιηθή ή να καταστή προβληματική η άπονομή δικαιοσύνης σιδόν τόπο μας διά να «ιδρώση» τό αυτί αυτών των κυρίων; Δέν τό καταλαβαίνουμε..

ΠΟΤΕ ΘΑ ΑΝΕΓΕΡΘΗ;

ΤΡΕΪΤΙΑ σχεδόν παρήλαθε, που η 'Εθνική Τράπεζα ήγόρασε κεντρικό οικόπεδο σιδόν Πολύγυρο διά να άνεγειρή στέγη διά τό τοπικό ύποκατάστημά της. 'Αλλ' άκόμη τίποτε δέν έγινε.

'Ημείς γνωρίζουμε ότι η 'Εθνική Τράπεζα είναι νοικοκυρευμένη. Να έληρημονήθη η ύπόθεση άνεγέρσεως καταστήματος με κανένα χρονοντούλαπο, δέν πιστεύουμε. Γεγονός πάντως είναι ότι δέν βλέπομε κανένα φώς. Και δέν ύπάρχει καμμια δικαιολογία

Ο κ. ΚΩΣΤΑΣ ΑΣΛΑΝΙΔΗΣ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΔΙΑΣΩΣΗ ΤΟΥ ΛΑΪΚΟΥ ΜΑΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Πάντοτε ήτο η ύψημένη δια την ιδιαιτέραν του Πατρίδα Χαλκιδική τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ συμπατριώτου μας Ὑφυπουργοῦ Παιδείας κ. Κώστα Ἀσλανίδη.

Ἐν ἐπί πλέον δεύμα, τὸ ὁποῖον μαρτυρεῖ καὶ τὴν πολυμέρειαν τοῦ ἀνδρός, εἶναι ἡ ἔμπνευσίς του νὰ ἀποσιεῖται ἔγγροφον εἰς τὸν κ. Νομάρχην Χαλκιδικῆς (τοῦ το ἐκάνοποίησεν εἰς τὸν Ὑπουργὸν Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν καὶ τὴν Ἱστορικὴν καὶ Λαογ αφικὴν Ἐταιρίαν Χαλκιδικῆς), διὰ τοῦ ὁποῦο ῖπτε τὴν ἰδέαν τῆς συλλογῆς καὶ περιπτώσεως στοιχείων τοῦ λαϊκοῦ μας Πολιτισμοῦ, παραθέτει δὲ καὶ μακρότατον ἐνδεικτικὸν πίνακα.

Κατωτέρω δημοσιεύομεν τὴν ἐπιστολὴν αὐτὴν τοῦ κ. Ὑπουργοῦ:

3 Σεπτεμβρίου 1973

Πρὸς τὸν κ. Νομάρχην Χαλκιδικῆς

Πολύγυρον

Κύριε Νομάρχα,

Ἡ Χαλκιδική, λαμπρὰ καὶ ἐνδοξος κατὰ τὴν ἀρχαιότητα, δὲν ἔπαυσε νὰ ζῆ καὶ νὰ συνεχίζη τὴν ἱστορίαν της καὶ κατὰ τοὺς Βυζαντινοὺς καὶ Νεωτέρους χρόνους κατὰ τοὺς ὁποῖους ἀνέπτυξεν ἀξιό-

λογον πολιτιστικὴν παράδοσιν με φασμαστὰ δείγματα τοῦ λαϊκοῦ πολιτισμοῦ εἰς ὅλας τὰς ἐκδηλώσεις τοῦ βίου της, ἦτοι τὴν κατὰ τὴν ἐν γένει λαϊκὴν τέχνην, πρὸς δὲ καὶ τὰ μνημεῖα αὐτὰ τοῦ λαϊκοῦ της πολιτισμοῦ, ἐπιλουτίσθασαν ἀκόμη περισσότερον καὶ μετὰ τὰ στοιχεῖα τῆς λαϊκῆς τέχνης, τὰ ὁποῖα μετεφύτευσαν εἰς τὸν τόπον μας ἀπὸ τὰς μακρυνῶν πατρίδας εἰς ἀδελφοὺς μας πρόσφυγας.

Κατὰ λυπηρὰν διαπίστωσιν, τὰ σωζόμενα εἰσέτι ὑπολείμματα τοῦ λαϊκοῦ πολιτισμοῦ τῆς Χαλκιδικῆς καταστρέφονται ἢ ἐξαφανίζονται ἀπὸ τὴν ἐισβολὴν τῆς Τέχνης καὶ τῆς Μηχανῆς γενικώτερον ἢ καὶ ἀγοράζονται ἀπὸ τοὺς γυρολόγους καὶ μεταπωλῶνται εἰς ἀρχαιοκαπηλοὺς, ὡς καὶ εἰς τοὺς πλουσίους τῶν πόλεων, τοὺς ὁποῖους ἔχει καταλάβει ἡ ἀκρόστατος ἐπιθυμία τῆς συλλογῆς παντὸς παλαιοῦ ἀντικειμένου.

Μὲ τὰ ἀνωτέρω δεδομένα δημιουργεῖται ὁ μέγας κίνδυνος διὰ τὰ παρὰ τῆς Χαλκιδικῆς, τὰ ὁποῖα ἐνῶ θὰ διδάσκονται εἰς τὰ Σχολεῖα καὶ θὰ βλέπουν εἰς τὰ Μουσεῖα τὰ μνημεῖα τὰ σχετιζόμενα μετὰ τὴν Ἀρχαίαν Ὀλυνθον καὶ τὰς Ἀθήνας καὶ τὴν ζωὴν καὶ τὸν πολιτισμὸν

γενικώτερον τῶν Ἀρχαίων Ἑλλήνων, θὰ ἀγνοοῦν τελείως ὅ,τι τὸ σχετικὸν μετὰ τοὺς προγόνους τῆς ἰδιαιτέρας τῶν πατρίδος, δὲν θὰ ξέρουν δηλὸν ὅ,τι, τί φοροῦσε, πῶς ἔτρωγε, πῶς ἐδοῦλε, πῶς κατοικοῦσε καὶ ποῖα ἔπιπλα, σκεύη καὶ ἔργατεία χρησιμοποιοῦσε ὁ πατέρων τῶν καὶ ὁ παπποῦς τῶν.

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω εἶναι εὐκόλῳ νὰ κατανοηθῆ πόσον ξένοι καὶ πόσον ὀλίγον συνδεμένοι μετὰ τὸν πατρικὸν τῶν τόπον καὶ τὸς παραδόσεις του θὰ εἶναι οἱ νέοι μας αὐτοί, οἱ ὁποῖοι δὲν θὰ γνωρίζουν τὸ ξύλινο ἀλέτρι, τὸν ἀργαλεῖό, τὴ σκάφη κλπ.

Διὰ τὴν ἐνημέρωσιν τῶν νέων μας διὰ τὴν ζωὴν, τὰς συνηθείας καὶ τὴν ἐν γένει δραστηριότητα τῶν ἀμέσων προγόνων τῶν, ἐπιβάλλεται, κατὰ τὴν γνώμη μας, ἡ ἀνάγκη ἐξόρησις καὶ ἡ σύντονος προσπάθεια διὰ τὴν περισυλλογὴν καὶ διαφύλαξιν τῶν σωζομένων ἀκόμη ὑπολειμμάτων τοῦ λαϊκοῦ μας πολιτισμοῦ, μετὰ συμμετοχὴν ὄλων τῶν παραγόντων καὶ ἐιδικώτερον ἐκείνων πού ἀγαποῦν τὸν τόπον τῶν καὶ τὴν λαϊκὴν του τέχνην, ὡς εἶναι οἱ Δήμαρχοι, οἱ Κοινοτάρχαι, μετὰ πρωτοπόρους τοὺς Καθηγητὰς καὶ Διδασκάλους, ὡς καὶ τοὺς μαθητὰς τῶν Σχολείων τῆς Χαλκιδικῆς.

Πλέον αὐτοῦ νὰ γίνων διαλέξεις εἰς συγκεντρώσεις πρὸς τοὺς κατοίκους καὶ εἰς ὅλα τὰ Σχολεῖα, μετὰ σκόπον νὰ ἐξασθῆ ἡ ἀξία καὶ τὸ μεγαλεῖον τῆς λαϊκῆς μὲς Τέχνης, ὡς καὶ ἡ ἄμεσος ἀνάγκη διὰ τὴν διάσωσιν τῶν μνημείων τοῦ λαϊκοῦ πολιτισμοῦ τῆς πατρίδος μας.

Ὡς προσωρινὸς τόπος συγκεντρώσεως ὄλων τῶν κατὰ τὰ ἀνωτέρω συγκεντρωσομένων καὶ μέχρις ὅτου ἰδρυθῆ λαϊκὸν Μουσεῖον, ἔχομεν τὴν γνώμη ὅτι δύναται νὰ χρησιμοποιηθῆ ἡ γῶρος, ἐν τῷ ἔθῳ ὑπάρχοντος Ἀρχαιολογικοῦ Μουσεῖου, τῆς Ἀγροτολέσχης ἢ καὶ τῆς Τεχνικῆς Σχολῆς.

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ κρίνομεν σκόπιμον νὰ σημειώσωμεν ὅ,τι ἡ Ἱδρυσις Μουσεῖου Λαϊκῆς Τέχνης θὰ ἀποτελέσῃ πόσον ἔλξεως διὰ τὰς χιλιάδας τῶν νέων ἐπισκεπτῶν (τουριστῶν).

Εἰς τὴν ὄλην προσπάθειαν θὰ εἶναι ἰσχυρὴν ἡ συμβολὴ τῆς Ἱστορικῆς καὶ Λαογραφικῆς Ἐταιρείας τῆς Χαλκιδικῆς.

Κρίνομεν ἔτισης σκόπιμον νὰ σημειώσωμεν ὅ,τι διὰ τὴν πληρητέραν ἐκπλήρωσιν τοῦ σκοποῦ θὰ ἦτο ἰσχυρὴν ἡ ἐπιτροπὴ ἀπὸ ἀρμοδίων παραγόντων τῆς Δημοσίας καὶ Ἰδιωτικῆς ζωῆς τοῦ τόπου κατὰ τὴν κρίσιν ὑμῶν, θὰ ἐπιφορτί-

σθῆ μετὰ τὴν ὄλην φροντίδα τῆς συγκεντρώσεως καὶ διαφύλαξεως τῶν ἀντικειμένων τῆς Λαϊκῆς μας Τέχνης.

Κατωτέρω παραθέτομεν δεινματοληπτικῶς ὠρισμένα ἐκ τῶν ἀντικειμένων, τὰ ὁποῖα συγκεντρούμενα θὰ ἀποτελέσουν τὸν λαϊκὸν μας θησαυρὸν καὶ θὰ συντελέσουν εἰς τὴν γνωριμίαν μετὰ αὐτὰ τῶν ἀμέσων προγόνων τῶν παιδιῶν μας.

Ὁ Ὑφυπουργὸς Παιδείας Κ. ΑΣΛΑΝΙΔΗΣ

Ἐπιπλα: Παλῆα σεντούκια, κασέλες, τραπέζια, καρέκλες, σκαμνία, ντουλάπια, καθρέφτες, παλιές φωτογραφίες ἢ ζωγραφικὸι λαϊκοὶ πίνακες, μπάντες, κάπες, σαΐσματα, κούνιες, λάμπες, λαμπάκια, φανάρια, γκαζολύχναρα.

Σκεύη: Τεντζερέδες, τηγάνια, τσουκάγια, σινιά, μπακράτσια, μπούκλες, καδιά, πιθάρια, σβόνες, γουδιά, μεγάλα λίθινα ἢ μικρά ξύλινα, καφέμουλοι,

χειρομύλια, καζάνια, καρδάρια, κοῦτλοι, πιθάρια, πινακωτές, κουβίδες πὺ κερνοῦσαν, γκιούμια, γαβάνια.

Ἐνδυμασία: Μπενεβερέκια (τσιαξίρια), τζαμαντάνια, ἀντηριά, ντουλαμάδες, κουπαράνια, σκούνια, φέσια, τσαρούχια, μπινίσια, ἀλατζάδες, φοῦστες, πουκάμισα, ποδιές, ντρατμάδες, τλουπάνια, λαχούρια, φακιόλια, τιρκίκια—τσιτίκια, βραχιόλια (μπιλιτζίκια) καὶ ἄλλα κοσμήματα, βασκατήρες.

Ἐργαλεῖα ὑφαντικῆς: Ἀργαλεῖοι, ἀντιά, σαῖτες, μασούρια, σύνεργα, ἀνέμες.

Ἐργαλεῖα κλωστικῆς: Λανάρια, ρόκες, ἀδράχτια, σφυντόλια.

Ὑφασμάτεια: Ἀλατζάδες (ἀγνοὶ ὄλουέταξοι, βαμβυκομάλλινοι), ποδιές, μαηλιάρια, σιντόνια, κουβέρτες, χρέμια, καρπέτες, μακάτια, τρόκνιες—μισάλια, πε

Συνέχεια εἰς τὴν 3ην σελίδα

ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΡΟΔΟΚΑΛΑΚΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ὨΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

Κωνσταντινουπόλεως 42
Ἐναντι Μαυετιηοῦ
Τηλ. 835 - 997
Λέχεται 1-2 καὶ 5-8
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ



ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ
ὁ χρυσὸς ὁδηγὸς ἀνοίγει τὴν πόρτα του Ἀρχίζουν οἱ ἐγγραφὲς στὸ νέο κατάλογο Μακεδονίας-Θράκης 1974

μὴ μείνετε ἀπ' ἔξω. Ἐγγραφεῖτε κι' εἰσεῖς στὸ ΧΡΥΣΟ ΟΔΗΓΟ

- Σᾶς προβάλλει
- Αὐξάνει τίς δουλειές σας
- Πολλαπλασιάζει τὰ κέρδη σας

γιατὶ διευκολύνει τοὺς σημερινούς καὶ μελλοντικούς πελάτες σας νὰ σᾶς βροῦν τὴ στιγμὴ πού σᾶς χρειάζονται.

KK UNIVAS

Χρυσός ὁδηγός

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ
Μέλος τῆς Ἐνώσεως
I. Δ. Ε. Ε. Τ. Β. Ε.
Ἱδιοκτεῖται—ἐκδίδεται
Χρῆστος Γεροχρήτος
Μαρία Γεροχρήτου
Ἰωάννα Γεροχρήτου

Διευθυντής Δ ΚΟΥΤΣΗΣ
Προϊστάμενος Τυπογραφείου
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΕΚΕΡΗΣ
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Ἐτήσια δρχ. 80
Ἐξαμήνου δρχ. 40
Λοιπῆς Ἑλλάδος
Ἐτήσια δρχ. 100
Ἐξαμήνου δρχ. 50

Κοινοτήτων
κατώτερον ὄριον δρχ. 200
Δήμων
κατώτερον ὄριον δρχ. 300
Ὄργανισμῶν κλπ δρχ. 300

Ἐξωτερικοῦ
Ἀμερικῆς δολλάρια 15
Ἀυστραλίας δολλάρια 15

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ
Λογισμικοὶ κλπ. τὸ χλιο-
στόμειον δρχ. 2,50
Συμφώνως τῆ ὑπ ἀριθ.
318198]33 ΓαΠ 45

ἀπόφ ὑπουργ. Οἰκονομικῶν
διαψημίσεις κατὰ συμφωνίαν
Κοινωνικὰ Συνδρομητῶν 20
Μή Συνδρομητῶν 25

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ
«ΦΩΝΗ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ»
Χειρῶνα δημοσιεύματα
ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφονται

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

Μαθηματικὸς καὶ Φυσικὸς
ὁ τὸ τῆς Δημοσίας Κατωτέ-
ρης Τεχνικῆς Σχολῆς Πολυ-
γύρου διὰ μερικὴν ἀπασχό-
λησιν.

Διὰ περισσοτέρας πληρο-
φορίας ἀπευθύνεσθε εἰς τὴν
Δ/νσιν τῆς Σχολῆς κατὰ τὰς
ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας
τηλ. 22—171.

**Δελτίων ἀνωτάτων
τιμῶν ὑπ' ἀρ.θ. 9**

ΘΕΜΑ: Περί καθορισμοῦ
τιμῶν πωλήσεως κατεψυ-
γμένου κρέατος βοοειδῶν
καὶ προβατοειδῶν

Ἴχοντες ὑπ' ὄψιν:

Τὸν Νόμον 3200] 955 πε-
ρὶ Διοικητικῆς Ἀποκεντρώ-
σεως ὡς ἐτροποποιήθη καὶ
συνεπληρώθη μεταγενεστέ-
ρας, κ.λ.π.

Ἀποφασίζομεν

καὶ διατάσσομεν

Ἄρθρον 1ον

Καθορίζομεν ἀνωτάτας τι-
μὰς πωλήσεως τοῦ κατεψυ-
γμένου κρέατος βοοει-
δῶν ἄνευ ὀσπῶν, εἰσαγο-
μένου ὑπὸ μορφὴν μπλὸς
ρολῶν καὶ μασουριῶν εἰς
τὴν περιφέρειαν Ν. Χαλκι-
δικῆς ὡς κάτωθι.

α) Τιμὴ χονδρικοῦ πωλή-
σεως δρχ. 53,50 ἀνά χι-
λιόγραμμον.

β) Τιμὴ λιανικῆς πωλήσεως
δρχ. 65,80 ἀνά χιλ.μον.
Καθορίζομεν ἀνωτάτας τι-
μὰς πωλήσεως κατεψυγμέ-
νου κρέατος σίγπροβατο-
ειδῶν μετ' ὀσπῶν καὶ ἄνευ
ὀσπῶν εἰς τὴν περιφέρειαν
Ν. Χαλκίδης ὡς κάτωθι:

Ἀίγπροβατοειδῆ ἄνευ
ὀσπῶν

Χονδρικῶς δρχ. 50,90 ἀνά
χιλ.μον
Λιανικῶς δρχ. 62,30 ἀνά
χιλ.μον

Ἄμνοι μετ' ὀσπῶν

Χονδρικῶς δρχ. 36,50 ἀνά
χιλ.μον
Λιανικῶς δρχ. 44,50 ἀνά
χιλ.μον

Οἱ παραβάται τῆς παρού-
σης τῆς ἰσχυοῦσης εἰς τὴν
περιφέρειαν Ν. Χαλκίδης ἀ-
πὸ τῆς εἰς τὸ Νομαρχιακὸν
κατάστημα καὶ εἰς τὸν εἰ-
δικὸν χῶρον τῆς ἐν Πολυ-
γύρω ἐδρευούσης Ἐνώσεως

Ἐπαγγελματιῶν καὶ Βιο-
τεχνῶν Πολυγύρου τοῖχο-
κολλήσεως του διόκονται
καὶ τιμωροῦνται.

Ὁ Νομάρχης

ΧΡ. ΒΥΖΟΒΙΤΗΣ

**Ο Κ. ΚΩΣΤΑΣ ΑΣΛΑΝΙΔΗΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΝ
ΔΙΑ ΤΗΝ ΔΙΑΣΩΣΙΝ
ΤΟΥ ΛΑΪΚΟΥ ΜΑΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**

Συνέχεια ἐκ τῆς 2ας σελίδος
τσέτες, σφουζήτηρια, τραπε-
ζομάντηλα, μαντήλια.

Ἐργαλεῖα γεωργικά: Εὐ-
λινο ἀλέτρι, οβίρνα, δο-
κάνες, θέντρινα, ἤθεκλια,
τσάπες, καρπολόγια.

Ἐργαλεῖα: Ψαράδικα.

Ἐργαλεῖα: Κτηνοτροφικά

Κατοικία: Εἰ δυνατόν
μακέτες ἢ σχέδια παληῶν
σπιτιῶν μετ' ἐξέλεγμα, τα-
δοξᾶτα, τίς αὐλές, αὐλό-
πορτες, πόρτες, πορτάκια,
παράθυρα, πατώματα (μετ'
κοκκινόχρωμα) κρικέλες ἀπὸ
αὐλόπορτες, πιράτες, σα-
μάρια, κασίτριά, ὀστέτες,
χαμαλιά μετ' βασκαθήρες.

Ἐκ τοῦ συνημμένου δει-
γματοληπτικοῦ πίνακος, εἰς
τὸ ἔγγραφο, θέλετε δια-
πιστώσει τὸν πλοῦτον τῶν
ἀντικειμένων τὰ ὁποῖα εἶ-
ναι ἄγνωστα εἰς τὴν νέαν
γενεάν τῆς Χαλκιδικῆς,
λόγω ἀκριβῶς τῆς ἀνυπαρ-
ξίας ἄχρι τοῦδε τοῦ ἐνδία-
φέροντος διὰ τὴν συγκέν-
τρωσιν καὶ ἐκθεσιν τού-
των εἰς εἰδικὸν χῶρον, ἔν-
θα θὰ προσέρχωνται οἱ
νέοι τοῦ τόπου εἰς προσκύ-
νημα, οὕτως εἰπεῖν, ἀντι-
κειμένων τὰ ὁποῖα εἶναι
συνυφασμένα μετ' ἡμε-
ρῶν, ἐνδυμασίαν καὶ
τὴν διαβίωσιν γενικώτερον
τῶν ἀμέσων προγόνων των

Μετ' ἐκτίμησιν καὶ ἀγάπην

Κ. ΑΣΛΑΝΙΔΗΣ

Ἐθνικῆς Παιδείας

καὶ Θρησκευμάτων

Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ ἐ-
πισυνάψωμεν τὸ ὑπ' ἀριθ.
4649]3—9—73 ἔγγραφο ἡ-
μῶν πρὸς τὸν κ. Νομάρ-
χην Χαλκιδικῆς, τὸ περιε-
χόμενον τοῦ ὁποῦ ἀφορᾷ

Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ ἐ-
πισυνάψωμεν τὸ ὑπ' ἀριθ.
4649]3—9—73 ἔγγραφο ἡ-
μῶν πρὸς τὸν κ. Νομάρ-
χην Χαλκιδικῆς, τὸ περιε-
χόμενον τοῦ ὁποῦ ἀφορᾷ

Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ ἐ-
πισυνάψωμεν τὸ ὑπ' ἀριθ.
4649]3—9—73 ἔγγραφο ἡ-
μῶν πρὸς τὸν κ. Νομάρ-
χην Χαλκιδικῆς, τὸ περιε-
χόμενον τοῦ ὁποῦ ἀφορᾷ

Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ ἐ-
πισυνάψωμεν τὸ ὑπ' ἀριθ.
4649]3—9—73 ἔγγραφο ἡ-
μῶν πρὸς τὸν κ. Νομάρ-
χην Χαλκιδικῆς, τὸ περιε-
χόμενον τοῦ ὁποῦ ἀφορᾷ

Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ ἐ-
πισυνάψωμεν τὸ ὑπ' ἀριθ.
4649]3—9—73 ἔγγραφο ἡ-
μῶν πρὸς τὸν κ. Νομάρ-
χην Χαλκιδικῆς, τὸ περιε-
χόμενον τοῦ ὁποῦ ἀφορᾷ

Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ ἐ-
πισυνάψωμεν τὸ ὑπ' ἀριθ.
4649]3—9—73 ἔγγραφο ἡ-
μῶν πρὸς τὸν κ. Νομάρ-
χην Χαλκιδικῆς, τὸ περιε-
χόμενον τοῦ ὁποῦ ἀφορᾷ

Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ ἐ-
πισυνάψωμεν τὸ ὑπ' ἀριθ.
4649]3—9—73 ἔγγραφο ἡ-
μῶν πρὸς τὸν κ. Νομάρ-
χην Χαλκιδικῆς, τὸ περιε-
χόμενον τοῦ ὁποῦ ἀφορᾷ

**ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΙΣΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ
Δ/ΝΣΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ Μ ΚΕΛ.—ΘΡΑΚΗΣ
ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΛΥΓΥΡΟΥ**

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 27
ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ
ΔΙΑ ΤΗΝ ΜΙΣΘΩΣΙΝ ΑΚΙΝΗΤΟΥ
ΕΙΣ ΑΡΝΑΙΑΝ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Ἡ Δημοσία Ἐπιχείρησις Ἡλεκτροῖσμοῦ δέχεται ἐγ-
γράφους προσφορὰς ἀπ' εὐθείας παρὰ τῶν ἐνδιαφερομέ-
νων διὰ τὴν μίσθωσιν ἀκινήτου εἰς Ἀρναίαν, κεμένου
ἐντὸς τῆς πόλεως, πρὸς στέγασιν ὑπηρεσιῶν αὐτῆς καὶ
συγκειμένου ἐξ ἰσογείου χώρου ὀφελίμου ἐπιφανείας 150
μ2 περίπου.

Τὸ αἰτούμενον ἀκίνητον δέον ὅπως διαθέτῃ ἀπαρα-
τήτως χῶρον ὑγίεινης, ὑδραυλικῆν καὶ ἠλεκτροικὴν ἐγκα-
τάστασιν καὶ, εἰ δυνατόν, κεντρικὴν θέρμανσιν.

Αἱ προσφοραὶ κλεισταὶ ἐντὸς φακέλλου μετ' ἐπιγρα-
φὴν «ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΜΙΣΘΩΣΙΝ ΑΚΙΝΗ-
ΤΟΥ ΕΙΣ ΑΡΝΑΙΑΝ» περιέχουσα λεπτομερῆ περιγρα-
φὴν τοῦ ἀκινήτου καὶ καθορίζουσα τὸ ἀκριβὲς μνηστῆρον
μίσθωμα, δέον ὅπως ἔχῃσιν κατατεθῆ ἔξω τῆς 13ης
ὥρας τῆς 29ης Σεπτεμβρίου, εἰς τὴν κάτωθι διεύθυνσιν.

ΔΗΜΟΣΙΑΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΝ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ
Δ/ΝΣΙΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ—ΘΡΑΚΗΣ
Βασιλέως Κωνσταντίνου 15
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Ἐκ τῆς Δ.Ε.Η.

Φροντιστήριον Ξένων Γλωσσῶν
ΑΓΓΛΙΚΩΝ—ΓΑΛΛΙΚΩΝ
Σ ΜΠΑΛΙΠΑΝΗ—ΔΑΦΟΠΟΥΛΟΥ

Διδάσκουν οἱ ἰδιότηται καθηγηταὶ
Σύγχρονοι μέθοδοι διδασκαλίας
Σωστή:, ἀνέτου καὶ ταχείας ἐκμάθησεως
Τμήματα ὅλων τῶν τάξεων Δημοτικοῦ καὶ Γυμνασίου

ΕΝΑΡΞΙΣ ΧΕΙΜΕΡΙΝΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

Ἐγγραφαὶ πληροφορία: 15—30 Σεπτεμβρίου
Ἐμπιστευθῆτε μας τὰ παιδιὰ σας
Ἐπιχορηγίαι εἰς τοὺς ἀριστούχους

Ἑλληνικὴ Δημοκρατία
Νομαρχία Χαλκιδικῆς

ΑΠΟΦΑΣΙΣ

Δ/νσις Τεχν. Ὑπηρεσιῶν
Ἐν Πολυγύρω τῆ 21/7/1973
Ἀριθ. Πρωτ. 73505

ΘΕΜΑ: Ὁρισμὸς Διπλωμα-
τοῦχο Μηχανικοῦ διὰ κτη-
ματογράφησιν ἀναγκαστικῶς
ἀπαλοτριωθεῖσης ἐκτάσεως
ὑπὲρ καὶ δαπάναις τοῦ ΕΟΤ
λόγω δημοσίας ὀφελείας
Τουριστικῆν ἀξιοποιήσιν.

Ἐχοντες ὑπ' ὄψιν:

1) Τὴν ἀπὸ 14—6—73 αἴ-
τησιν τῆς Ἀγγελικῆς χήρας
Γεωργίου Ἀνδρεᾶνῆ κλπ.
αἰτουμένων τὸν ὀρισμὸν Δι-
πλωματοῦχο Μηχικοῦ διὰ
τὴν κτηματογράφησιν τῆς ἀ-
παλοτριωθεῖσης ἐκτάσεως τῆς
ὑπ' ἀριθ. Α. 18648]5642]
7—10—72 κοινῆς ἀποφίσεως
τῶν Ὑπουργῶν Ἐθνικῆς Οἰ-
κονομίας καὶ Οἰκονομικῶν
(Φ.Ε.Κ. 279] 9—10—72 τεῦ-
χος Δ') ἐκτάσεως ἀκινήτων
πρὸς Τουριστικὴν ἀξιοποιή-
σιν ὑπὲρ καὶ δαπάναις τοῦ
Ε.Ο.Τ.

2) Τὴν ὑπ' ἀριθ. 9]1973
ἀπόφασιν τοῦ Μονομελοῦς
Πρωτοδικείου Χαλκίδης.

3) Τὰς διατάξεις τῶν ἀρ-
θρῶν 24 καὶ 25 τοῦ Ν. Δ/τος
797]71 περὶ ἀναγκαστικῶν ἀ-
παλοτριώσεων, ἐν συνδυα-
σμῷ πρὸς τὰς Λξείς τοῦ ὑπ'
ἀριθ. 139]1971 Β. Δ/τος πε-
ρὶ ἀρμοδιότητος τῶν Νομαρ-
χῶν πρὸς κήρυξιν ἀναγκαστι-
κῶς τινῶν ἀπαλοτριώσεων.

Ἀποφασίζομεν

α) Ὅριζομεν τὸν Φίλιπ-
πον Δημητριάδην, Διπλωμα-
τοῦχο Τολογο, Μηχικόν, ἐ-
πι συμβάσει παρὰ τῆ καθ'
ἡμῶν Δ/νσει Τεχν. Ὑπηρε-
σιῶν, ἀναπληροῦμενον ὑπὸ
τοῦ παρὰ τῆ ἰδία Ὑπηρεσίας
ὑπηρετοῦτος Διπλωματοῦχο
Τολογράφου Μηχικοῦ Ἰωάν-
νου Κοτσάκη ἐπὶ συμβάσει,
διὰ τὴν ἐντὸς (3) μηνῶν ἀ-
πὸ κοινοποιήσεως τῆς παρού-

σιν κτηματογράφησιν βάσει
ἐγκεκριμένου Κτηματολογικοῦ
Διαγράμματος καὶ Κτηματο-
λογικοῦ Πίνακος τῆς ἀπαλο-
τριωθεῖσης ὡς ἀνωτέρω ἐκτά-
σεως ἀκινήτων, συμμορφω-
θησόμενον ἀπολύτως πρὸς τὰ
ἐν ἀρθρῷ 24 τοῦ Ν.Δ. 797]71
ὀριζόμενα.

β) Ὁ Οἰκονομικὸς Ἐφορ-
ρος Ν. Μουδαγιῶν πρὸς ἐν-
κοινοποιεῖται ἡ παρούσα δέον
νὰ συμπράξῃ εἰς τὸ ἔργον
τοῦ ἀνωτέρω Μηχανικοῦ, κα-
τὰ τὰ ὀριζόμενα ἐν παραγρ.
4 τοῦ ἀρθ. 24 Ν. Δ/τος
797]71.

γ) Ὁ Προϊστόμενος τῆς
καθ' ἡμᾶς Δ/νεως Τεχν. Ὑ-
πηρεσιῶν εἰς τὴν ἀνήκει ἐ-
ὀριζόμενος Μηχικὸς εἰς τὴν
περίπτωσιν διαπιστώσει δυ-
σχερείας κατὰ τὴν προόδον
τῶν ἐργασίων, δύναται νὰ
αἰτῆσιν τὸν ὀρισμὸν παρ' ἡ-
μῶν συστάσεως συνεργείων
ἑξειδικευμένων ἰδιωτῶν, ὡς
ὀρίζει ἡ παρ. 2 τοῦ ἀρθρῶν
25 τοῦ Ν.Δ. 797]71.

ε) Εἰς τὸν Μηχικόν καὶ
τὸν συμπράττοντα τοῦτον Οἰ-
κονομικόν Ἐφορον Ν. Μου-
δαγιῶν θὰ καταβληθῶσιν ὀ-
δοιορικὰ ἔξοδα, δαπάναι
κτηματογράφησεως, πρόσθε-
τος ἀμοιβὴ ἀνολόγως τῆς ἐ-
κτάσεως τῶν ἐργασιῶν τοπο-
γραφήσεως καὶ τῆς συμβολῆς
ἐκαστον, κατὰ τὰ ὀριζόμενα
ἐν παρ. 3, 1 καὶ 5 τοῦ ἀρ-
θρῶν τοῦ Ν.Δ. 797]71.

στ) Καλοῦνται οἱ ἀξιόντες
δικαιώματα ἐπὶ τῶν ἀπαλο-
τριωθέντων ἀκινήτων ὅπως
ἐντὸς (20) ἡμερῶν ἀπὸ δη-
μοσιεύσεως ἢ τοιχοκολλήσεως
τῆς παρούσης εἰς τὸ Κοινο-
τικὸν κατάστημα Πιλοῦρου
παραδῶσιν εἰς τὸν ὀριζό-
μενον Μηχικόν, ἐπὶ ἀποδεί-
ξει τοὺς τίτλους κυριότητος
καὶ λοιπὰ δικαιολογητικὰ νο-
μιμοποιήσεως αὐτῶν.

Ὁ Νομάρχης

Χ. Βυζοβίτης

Φροντιστήριον Ἀγγλικῆς Γλώσσης
ΣΤΕΛΛΑΣ ΚΑΛΑΤΖΗ—ΠΑΤΡΩΝΗ

Πτυχιούχος Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης
Ἐκπαιδευθεῖσα ἐν Λονδίῳ εἰς τὰς συγγρόνους
ὀπτικουστικὰς μεθόδους διδασκαλίας

Ἐγγραφαὶ ἀπὸ 10 Σεπτεμβρίου

Τηλ. 22 610 Πολύγυρος

ΘΕΜΗΣ ΠΑΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΩΓΟ—ΡΙΝΟ—ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

Ἐσωτερικῶς Ιατρός

τῆς Ὀτορινολαρυγγολογικῆς Κλινικῆς

τοῦ Γενικοῦ Κεντρικοῦ Νοσοκομείου

Ἰατρεῖον: Καστριτσίου 3

(Πλατεῖα Ἀθῶνος) ΤΗΛ. 238—538

ΚΛΙΝΙΚΗ: Λ. ΣΑΡΑΦΙΑΝΟΥ ΤΗΛ. 67—021

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Δ. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ Κ. Παλαιολόγου 17 καὶ Ἐγγατία γωνία

(πλησίον Καμάρας)

Τηλ. Ἰατρείου 222—032

Τηλ. οἰκίας 225—314

Δέχεται καὶ ἡσφαλισμένους τοῦ Δημοσίου

Ἄρρι ἐπισκέψεως 1—2 καὶ 5—8 μ.μ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ

I. ΜΙΧΑΛΙΟΥ

Ἀνακοίνωσις

Ἀνακοινοῦται ὅτι οἱ ἐγγραφὲς ἀρχισαν καὶ συνεχίζον-
ται.

Θὰ λειτουργήσουσι τμήματα Δημοτικοῦ, Γυμνασίου καὶ
ἐνηλίκων.

Τμήματα ἀρχαρίων καὶ προχωρημένων.

Πρὶν γραφῆτε ρωτήστε τοὺς μαθητὰς μας.

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ

I. ΜΙΧΑΛΙΟΥ

Ἀνακοίνωσις

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ Φροντιστηρίου ἀνακοινοῖ ὅτι κατὰ
τὸ νέον σχολικὸν ἔτος 1973—74 θὰ λειτουργήσουσι τμήμα-
τα Γαλλικῶν. Θὰ διδάσκειται καὶ ἡ ὄλη τοῦ Γυμνασίου.

Ἐγγραφαὶ εἰς τὸ Φροντιστήριον

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ

I. ΜΙΧΑΛΙΟΥ

Ἀνακοίνωσις

Ὅποιοι μαθητῆς ἔλθῃ ἀπ' ἄλλο Φροντιστήριον καὶ
ἔθευ Ἀγγλικά καλύτερα ἀπὸ τοὺς μαθητὰς μας θὰ φοιτή-
σιν ΔΩΡΕΑΝ.

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

Διαγωνισμός
διά τήν πρόσληψιν
1.500 χωροφυλάκων

'Η Ίερισσός
είς τὸ αὐτόματον
ὑπεραστικὸν δίκτυον

ΔΡΕΙΩΣΙΣ ΤΗΣ
ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗΣ

Δημοσία Κατωτέρα
Τεχνική Σχολή
Πολυγύρου

ΟΙ ΜΕΤΑΛΛΩΡΥΧΟΙ
ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΝ
ΤΟΝ κ. ΘΕΟΧΑΡΗ
ΣΙΩΖΟΝ

Τὸ νέον Διοικητικὸν
Συμβούλιον τής Ε.Ε.
Νέων Νικήτης

Τὸ Ἀρχηνεῖον Χωροφυ-
λακῆς προκηρύσσει διαγω-
νισμὸν διὰ τήν πρόσληψιν
1.500 χωροφυλάκων κατὰ
τὸ ἔτος 1973. Ὁ διαγωνι-
σμὸς θὰ διεξαχθῆ εἰς τὰς
ἑξῆρας τῶν ἀνωτέρων διοι-
κῆσεων χωροφυλακῆς καὶ
διεῦθύνσιν ἀστυνομίας
προστίτων πρωτεύουσας,
ὅπου μορφήν γραπτῆς καὶ
προφορικῆς δοκιμασίας.
Γίνονται δεκτοὶ οἱ ἐκπλη-
ρώσαντες τὰς στρατιωτι-
κὰς τῶν υποχρεώσεις καὶ
οἱ μὴ ὑπερβάντες τὸ 25ον
ἔτος τῆς ἡλικίας τῶν, ἤ-
τοι οἱ γεννηθέντες τὰ ἔτη
1947—1954. Οἱ προσερχό-
μενοι ἀναλαμβάνουσι διετή
ἐξομολογήσιν ὑποχρεώσιν ἀρ-
χομένην ἀπὸ τῆς ἡμέρας
ἔξοδου τῶν ἐκ τῆς σχολῆς.
Ὅσοι μετὰ εὐδόκιμον ἐκ
παιδείαν εἰς τὴν σχολὴν
θὰ τοποθετηθοῦν εἰς ὑψη-
λοτάτων τῶν Ἀθηνῶν καὶ
θεολογικῆς ἢ ἐτέρας τῆς ἀ-
ρεσκείας τῶν. Τὰ ὑπαιτού-
μενα δικαιολογητικὰ κατὰ
τάξεως ὑποβληθῆσονται εἰς
τὰς κατὰ τόπους διοική-
σεις ἀξιωματικῶν Χωροφυ-
λακῆς (ἀστυνομικὰ τμήμα-
τα καὶ ὑποδιοικήσεις Χω-
ροφυλακῆς). Πλείονες πλη-
ροφορίαι παρέχονται εἰς
ἀπάσας τὰς ὑπηρεσίας Χω-
ροφυλακῆς.

Ἐκ τοῦ ΟΤΕ ἀνεκοινώ-
θη ὅτι ἀπὸ τῆς 27ης τρέ-
χοντος μηνὸς θὰ συνδεθῆ
μὲ τὸ αὐτόματον ὑπερα-
στικὸν τηλεπικοινωνιακὸν
δίκτυον τῆς χώρας τὸ μι-
κροαστικὸν τηλεφωνικὸν
κέντρον Ίερισσοῦ μετὰ χρο-
νηρικῶν ἀριθμὸν κλή-
σεως 0377.
Ἀπὸ τῆς αὐτῆς ἡμερο-
μηνίας οἱ τριψήφιοι ἀρι-
θμοὶ κλήσεως 200 ἕως 399
τοῦ ἐν λόγῳ κέντρον θὰ
μετατραποῦν εἰς πενταψη-
φίους διὰ τῆς προτάξεως
εἰς τοὺς παλαιούς τοῦ ἀ-
ριθμοῦ 21 (ἤτοι 21200 ἕως
21399).

Οἱ ἄνδρες τῆς ἔδρας
τῆς Διοικήσεως Χωροφυ-
λακῆς Χαλκιδικῆς ἐδεξιώ-
θησαν εἰς τὸ κέντρον
«ΓΚΙΝΟΥ» τῆς πόλεως μα-
τοὺς ἀποχωροῦντας ὑπο-
διοικητὴν τῆς Διοικήσεως
ταγματάρχην κ. Κων. Πα-
ναγόπουλον καὶ διοικητὴν
τοῦ Ἀστυνομικοῦ Τμήμα-
τος Πολυγύρου μοίραρχον
κ. Κων. Καλογερόπουλον,
καθὼς καὶ τὸν νέον ὑπο-
διοικητὴν τῆς Διοικήσεως
ταγματάρχην κ. Κολέταν.
Τοὺς ἀνωτέρω προσεφώ-
νησε δι' ἐμπνευσμένου λο-
γιδρίου ὁ ὑπομοίραρχος,
Ἀστυνομὸς Πολυγύρου κ.
Δημ. Χουλιαράς. Ἐπεκρά-
τησε συγκίνησις καὶ ἀτμό-
σφαιρα ἐγκαρδιότητος.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ἡ Ἐφορευτικὴ Ἐπιτρο-
πὴ τῆς Δημοσίας Τεχνικῆς
Σχολῆς Πολυγύρου εὐρίσκει
εἰς τὴν εὐχάριστον θέσιν
τὴν πληροφορήσιν ἀπανίας
τοὺς κατοικοῦς τοῦ Νομοῦ
Χαλκιδικῆς, ὅτι ἰδρύθη ἐν Πο-
λυγύρῳ Μέση Δημοσία Τε-
χνικὴ Σχολὴ μετὰ 5 τμήματα
εἰδικότητων: Ἐργοδηγῶν Μη-
χανολόγων, Ἡλεκτρολόγων,
Μηχανικῶν Αὐτοκινήτων,
Δομικῶν Ἐργῶν καὶ Ἐπι-
πλοποιῶν.

Πρὸς τὸν ἐκπρόσωπον
τοῦ νομοῦ μας εἰς τὴν
Συμβουλευτικὴν Ἐπιτρο-
πὴν κ. Θεοχάρη Σιῶζον ἀ-
πεστάλη τηλεγράφημα, διὰ
τοῦ ὁποῦ οἱ μεταλλωρύ-
χοι τῶν μεταλλείων Στρα-
τωνίου ἐκφράζουν τὰς εὐ-
χαριστίας τῶν διὰ τὴν
συμπαραστάσιν τοῦ τελευ-
ταίου εἰς τὴν προσπάθειαν
παρατάσεως τῆς νομίμου
προθεσμίας πρὸς ἀναγνώ-
ρισιν πραγματοποιηθέντων
εἰς τὸ τῶς Ταμείου Με-
ταλλευτῶν ἡμερομισθίων.
Κατωτέρω δημοσιεύομεν τὸ
τηλεγράφημα τοῦτο:

Τὴν Κυριακὴν 16-9-73,
ἐγένετο ἡ γενικὴ συνέλευσις
τῶν μελῶν τῆς Ἐκπολιτισ-
τικῆς Ἐταιρείας Νέων Νική-
της. Κατ' αὐτήν, σὺν τοῖς
ἄλλοις, ἐγένετο καὶ ἡ ἐκλογή
τοῦ νέου Διοικητικοῦ Συμ-
βουλίου, ἀποτελουμένη ἐκ
τῶν κάτωθι:
Παραγγέλου Ἰωακείμ Προέ-
δρου, Ξανθοπούλου Ἀθανά-
σιου Ἀντιπροέδρου, Χου-
χούττα Ἀθανασίου, Γεν. Γραμ-
ματέως. Ἀποστολίδου Αἰκα-
τερίνης Εἰδ. Γραμματέως,
Βασιλείου Δημητρίου Τα-
μείου, Μητσοῦρα Κωνσταντί-
νου Συμβούλου, Κανατᾶ Δη-
μητρίου Συμβούλου.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότη-
τός Παληοῦρίου Χαλκιδικῆς
διακηρύττει ὅτι, ἐκτίθεται
εἰς ἐπαναληπτικὸν μειοδο-
τικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐν-
σφραγίστων προσφορῶν δι'
ἀνάδειξιν ἐργολάβου κατὰ
σκευῆς ἔργου διὰ γέφυρα
καὶ περιχοιτῶν.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Εἰσαγγελεὺς Πρωτο-
δικῶν Χαλκιδικῆς προκη-
ρύσσει πρόχειρον πλειοδο-
τικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν
ἐκποίησιν τῶν κάτωθι πει-
στηρίων: ἤτοι ἐνὸς δικάν-
ου κληρονομικῶν ὅπλων με-
τὰ μίαν φυσιογιοθήκη καὶ
24 φυσιογίων, δύο δεσμῶ-
δων παιγνιοχαρτῶν τῶν 52
φύλλων μίαν δέσμησιν 52
παιγνιοχαρτῶν τῶν 32 φύλ-
λων, μίαν παγίδος συλλή-
ψεως θηραμάτων, μίαν
στρατιωτικῆς ζώνης, μίαν
κατσάρδλας, μίαν δέσμησιν
παιγνιοχαρτῶν ἐκ 52 φύλ-
λων, ἐνὸς κροκοῦνου κυ-
νηγετικοῦ ὄπλου καὶ δύο
αεροβόλων ὄπλων, διενερ-
γηθέντων τὴν 4ην Ὀκτωβρίου
1973 ἡμέραν Πέμπτην καὶ
ἔωσαν 12—1 καὶ ἐν τῷ
Εἰσαγγελικῷ κατα-
στήματι.

Ἐπιπλοποιῶν.
Αἱ ἐγγράφαι λήγουσι 30
Σεπτεμβρίου 1973. Δικαίωμα
ἐγγραφῆς ἔχουν: ο) οἱ κάτο-
χοι ἐνδεικτικῶν Γ' τάξεως Ἐ-
ξατάξιου Γυμνασίου β) οἱ ἐπι-
πλοποιῶν Κατωτέρων Τε-
χνικῶν Σχολῶν καὶ γ) οἱ ἀπό-
φοιτοὶ Γυμνασίου ἐγγραφε-
σονται εἰς τὸ Β' ἔτος καὶ ἀ-
παλλάσσονται κατὰ τὴν διάρ-
κειαν τῆς φοιτήσεως τῶν ἐκ
τῶν μαθημάτων γενικῆς ἐκ-
παιδείσεως. Παρέχονται δω-
ρεὰν βιβλία, φωνήματα, ἀνα-
βολὴ ἀπ' τὸν στρατό, ὑπο-
τροφία καὶ οἱ μαθηταὶ με-
λετοῦν εἰς εἰδικὰ μελετητήρια
ὑπὸ τὴν ἐπιβλεψὴν καθηγη-
τῶν.
Ὄμοιος συνεχίζονται αἱ
ἐγγράφαι εἰς τὴν Κατωτέραν
Τεχνικὴν Σχολήν.
Διὰ περισσότερας πληρο-
φορίας ἀπευθύνεσθε εἰς τὴν
Δ/σιν τῆς Σχολῆς τηλέφ.
22—171.
Ἐκ τῆς Δ/σεως τῆς Σχολῆς

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Εἰς τὸν τέλειαντα τοῦς
γάμουσ τοῦ φίλου μου κ.
Ἀναστάσιον Καστρίτσιον με-
τὰ τῆς διδος Δέσποινας Με-
νεξέ, θερμῶς συγχαίρομεν καὶ
τοὺς εὐχόμεθα κατὰ εὐτυχίαν.
Οἶκος. Σταμ. Βογιατζῆ

Ἡ δημοπρασία ἐνεργη-
θήσεται εἰς τὸ Κοινοτικὸν
κατάστημα Παληοῦρίου τὴν
29ην Σεπτεμβρίου ἡμέραν
Σάββατον καὶ ἔωσαν 11—
12 ἐνώπιον τῆς ἀρμοδίας
ἐπιτροπῆς.
Δεκτοὶ ἐργολάβοι δι' ἔρ-
γα τουλάχιστον Α' καὶ Β'
τάξεως. Προϋπολογισθεῖ-
σα δαπάνη δραχ. 400,0 0.

Ἐντολὴ Διοικήσεως
Ὁ Πρόεδρος
Δότωσις Γεώργιος
Ὁ Γεν. Γραμματεὺς
Θανάσουλαις Ἰωάννης

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Ἡ Διεύθυνσις Τεχνικῶν
Ἐπιχειρημάτων Νομαρχίας Χαλ-
κιδικῆς διακηρύττει ὅτι, ἐκ-
τίθεται εἰς δημοσίον μειο-
δοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐν-
σφραγίστων προσφορῶν μετ'
εὐλόγου ὄριου, συμφώνως
πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ Ν.
Δ/τος 1266/72 καὶ ὅτι' ἀρ.
50[13 Ν. Δ/τος, «περὶ ἐκτε-
λέσεως τοῦ Ν. Δ/τος 1266/72
«περὶ ἐκτελέσεως τῶν Δημο-
σίων Ἐργῶν, ἢ ἐκτελέσεως
τῶν ἐργασιῶν ἐγκαταστάσεως
κεντρικῆς θερμότησεως τοῦ
Δικαστικοῦ Μεγάρου Πολυγύ-
ρου προϋπολογισμοῦ δαπάνης
δραχ. τριακοσίων δέκα χιλιά-
δων (ἀρ. 3 0.000).
Ὁ διαγωνισμὸς διεξαχθή-
σεται ἐν τοῖς γραφείοις τῆς
Δ/σεως Τεχνικῶν Ἐπιχειρη-
μάτων Ν. Χαλκιδικῆς τὴν 11ην
Ὀκτωβρίου 1973 ἡμέραν
Πέμπτην καὶ ἔωσαν 10ην π.
μ. (ἡγεῖς ἐπιδόσεως προσφο-
ρῶν) ἐνώπιον τῆς ἀρμοδίας
Ἐπιτροπῆς.
Δεκτοὶ εἰς τὸν διαγωνισμὸν
ἐργολήπται ἠλεκτρομηχανολο-
γικῶν ἔργων κατὰ τὰς Δ/σεις
τοῦ Ν. Δ/τος 271/69 καὶ τῶν
εἰς ἐκτέλεσιν αὐτοῦ ἐκδοθέν-
των Β. Δ/των.
Ἐγγύησις συμμετοχῆς εἰς
τὸν διαγωνισμὸν ὀρίζεται εἰς
20% ἐπὶ τῆς προϋπολογιστι-
κῆς δαπάνης εἴτε εἰς ἐγγυη-
τικὴν ἔπιστολήν ἀνεγνωρισμέ-
νης Τραπεζῆς ἢ τοῦ ΤΣΜΕΔΕ
εἴτε εἰς γραμματίον τοῦ
Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ
Δανείων.
Γνώσιν τῶν ὄρων τῆς δια-
κηρύξεως καὶ μελέτης τοῦ ἔρ-
γου δύνανται νὰ λαμβάνωσι
οἱ ἐν ἐνδιαφερόμενοι παρὰ τὴν
Δ/σιν Τεχ. Ἐπιχειρημάτων Ν.
Χαλκιδικῆς κατὰ τὰς ἐργασίμους
ἡμέρας καὶ ἔωσαν.

Ἐγγύησις συμμετοχῆς
δραχ. 20.000 διὰ γραμμα-
τίου Ταμείου Παρακατα-
θηκῶν καὶ Δανείων ἢ ἐγ-
χυτικῆς ἔπιστολῆς Τραπε-
ζῆς.
Λεπτομερεῖς ὄροι τῆς
διακηρύξεως καὶ τὰ στοι-
χεῖα τῆς μελέτης ὑπάρ-
χουν εἰς τὰ γραφεῖα τῆς
Κοινοτικῆς καὶ τῆς ΤΥΔΚ
ἔωσαν οἱ βυζουόμενοι δύνανται
νὰ λάβωσι γνώσιν.
Ἐν Παληοῦριῳ τῆ 19)9)73
Ὁ Πρόεδρος Κοινοτικῆς
Σταθρὸς Σύβακας

Πρόσληψις ἰατρικοῦ
καὶ λοιποῦ
προσωπικοῦ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβού-
λιον τοῦ Γενικοῦ Νοσοκο-
μείου Χαλκιδικῆς προκει-
μένου νὰ προβῆ εἰς τὴν
πλήρωσιν
1) Μίαν θέσεως Ἰατροῦ
Δ/ντοῦ Γαθολογικῆς Κλινι-
κῆς ἐπὶ 5ετῆ ἡγεσία καὶ
ἐπὶ σχέσις ἐργασίας Ι. Δ.
2) Μίαν θέσεως Μικρο-
βιολόγου Ἰατροῦ ἐπὶ ὀ-
ρισίαι ἀντιμισθία.
3) Μίαν θέσεως Ἀκτι-
νολόγου Ἰατροῦ ἐπὶ ὀρισίαι
ἀντιμισθία.
4) Μίαν Γραμματέως ἐ-
πὶ βαθμῶ 10ω.
5) Μίαν θέσεως Βηθοῦ
Φαρμακείου ἐπὶ βαθμῶ 10ω

Ἐντολὴ Διοικήσεως
Ὁ Πρόεδρος
Δότωσις Γεώργιος
Ὁ Γεν. Γραμματεὺς
Θανάσουλαις Ἰωάννης

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ
ΚΥΡΙΟΥ

Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος
δαν ἐπὶ τὴν τύχη. Αὐτοὶ δ-
μως τὸ πορὸν ἐδέχθησαν. Δι'
αὐτὸ καὶ ἐμείναν ἐκθαμβοὶ
κατάπληκτοι. Ἀλλὰ καὶ ἡ
κατάπληξις μόνη δὲν εἶναι
ἀρκετὴ νὰ ἐξηγήσῃ τὴν ἀ-
κολούθησιν τοῦ Χριστοῦ με-
τὰ τὴν ἐγκατάλειψιν τῶν πάντων.
Μήπως λίγοι εἶχαν μείνει
κατάπληκτοι; Ἀφῆσαν τὰ
πάντα πρὸς χάριν τοῦ θεοῦ
Μήπως ὁ πλοῦσιος νεανίσκος
δὲν εἶχε σαγηνευθῆ ἀπὸ τὴν
θεϊκὴν ἀγγελίαν τοῦ Χριστοῦ;
Ἡ δὲ μὴ ἀρνῆθηκα καὶ ἐγκατά-
λειψῆ τὰ πάντα καὶ νὰ γίνῃ
ἀπόστολος τοῦ. Συνεπῶς
νὰ ἐξηγήσομε τὸ γεγονός,
πρέπει νὰ παραδεχθῶμε, ὅτι
οἱ ἀλλοί εἶσαν ξεχωριστῶς ψι-
χίκες. Ἐἶχαν καρδίαν παρθε-
νικὴν. Ἐἶχαν πνεῦμα διαποτισ-
μένον ἀπὸ θρησκευτικότητα.
Ἐἶχαν τοὺς στοχασμοὺς τῶν
διαποτισμένων μετ' ἡν ὁ
σταλαλατῶν τοῦ Θεοῦ. Ὅσοι
ἔχουν τὰς προϋποθέσεις
αὐτάς, τότε ἀφήνουν τὰ
πάντα καὶ ἀκολουθοῦν. Ὅ-
πως συμβαίνει μετὰ τοὺς με-
ναχοῦς, τοὺς ἐρημίτας, τοὺς
μοναχοὺς, τοὺς ἀφιερωμέ-
νους κληρικοὺς παντὸς βαθ-
μοῦ. Βεβαίως ἴσως νὰ
μὴν ἔχουν μετριοπισθίαν εἰς
ἀγίους. Ἀλλὰ ὑπάρχουν
στιγμῆς ποὺ τοὺς δανεῖ ὁ
θεὸς ἔρωτος καὶ ἀλοθά-
νονται τὰ αἰσθήματά τοὺς
καὶ φτερουγίζουσιν πρὸς τοὺς
θεοὺς αἰθέρας. Ἀγαπή-
τέ μου, δὲν οὐδὲν ζῆτε ὁ Χρι-
στὸς τὸ μέγιστον, τὴν ἐγκ-
τάλειψιν τῶν πάντων πρὸς
χάριν τοῦ. Ἀλλὰ τὸ ἐλά-
χιστο. Τοῦτο κάποτε θὰ
δώσῃ φτερά γιὰ νὰ γίνῃς
χρυσαστεὸς ἀρετῆς πιστεύ-
ων.

ΑΓΓΛΙΚΑ - ΓΑΛΛΙΚΑ
στὸ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
I. ΜΙΧΑΛΙΟΥ

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ
I. ΜΙΧΑΛΙΟΥ
Ἐνακοίνωσις

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ Φροντιστηρίου συγχαίρει τοὺς κά-
τωθι μαθητὰς οἱ ὁποῖοι ἐπρώτευσαν καὶ ἔλαβον ὑποτροφίαν
1) Μινὴ Βασιλεία
2) Κωνσταντινίδαν Σοφία
3) Κυριακίνη Ἄννα
4) Χριστοδούλου Θεοδόσιος
5) Τσιπέλης Σεραφεῖμ
6) Μπιλέτσιον Αἰκατερίνη

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως
Μιλὰς Ἀγγλικά με τοὺς ξένους;
Ναί, μιλῶ, γιατί πηγαίνω στὸ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ I. ΜΙΧΑΛΙΟΥ.
Ἐσὺ μιλᾷς!
Ὅχι, δὲν ξέρω νὰ μιλῶ γιατὶ πηγαίνω ἀλλοῦ
Τότε ἔλα κι' ἐσὺ στὸ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΓΓΛΙ-
ΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ I. ΜΙΧΑΛΙΟΥ γιατὶ νὰ μπορεῖς τοῦ
χρόνου νὰ μιλᾷς Ἀγγλικά με τοὺς ξένους.

Ἀγγλικά μπορεῖτε νὰ διδάξητε κι' ἀλλοῦ, ἀλλὰ Ἀγγ-
λικά μπορεῖτε νὰ μάθετε μόνο στὸ
ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ
I. ΜΙΧΑΛΙΟΥ

ΕΥΧΕΤΗΡΙΑ

Στὸν ἀγαπητόν μας ἀδελ-
φὸ Βλάσιον Καστρίτσιον ποὺ
ἐτέλεσε τοὺς γάμους του μετ'
τῆς ἐξαιρετοῦ νεῆς Ἄννας
Βορδοῦ τοὺς εὐχόμεθα βίον
εὐτυχῆ καὶ ἀνθόσπορον.
Ἀναστάσιος—Δέσποινα

Ὁ Προϊστάμενος
Ἀριστείδης Χαριτωνίδης

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

ΟΠΕΛ ΚΑΡΑΒΑΝ μετ'
ἀδείας εἰς ἀρίστην κατάστα-
σιν καὶ τιμῆ εὐκαιρίας.
Πληροφορία τηλ. 22—327
Πολύγυρος.

Φροντιστήριον Ἀγγλικῆς Γλώσσης
ΣΤΕΛΛΑΣ ΚΑΛΑΤΖΗ—ΠΑΤΡΩΝΗ

Πτυχιούχος Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης
Ἐκπαιδευθεῖσα ἐν Λονδίνο εἰς τὰς συγγρόνους
ὀπτικαστικὰς μεθόδους διδασκαλίας
Ἐγγράφαι ἀπὸ 10 Σεπτεμβρίου
Τηλ. οἰκίας 22 610 Φροντιστηρίου 22—662
Πολύγυρος